



Instrukcja obsługi

Polski

XL413-XL415



WSTĘP	3
WYJAŚNIENIE ZNACZENIA PIKTOGRAMÓW	3
UWAGI OGÓLNE	4
PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5



INSTRUKCJA DLA INSTALATORA	8
-----------------------------------	----------



INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA	44
-----------------------------------	-----------

WSTĘP

Droży Klienci,

Chcielibyśmy podziękować Państwu za zakup i pogratulować wyboru pieca z serii BakerTop™ / BakerLux™; mamy nadzieję, że jest to dopiero początek długotrwałej i owocnej współpracy.

Państwa komora wzrostowa (garownik) XL413 BakerLux™ oraz XL415 BakerTop™ / BakerLux™ umożliwiają precyzyjną kontrolę nad temperaturą oraz wilgotnością podczas procesu wyrastania ciasta, znacznie oszczędzając czas w porównaniu z tradycyjnymi metodami.

Gwarantowane doskonałe rezultaty identyczne jak w tradycyjnie pieczonych produktach.

W celu uzyskania kompletnego stanowiska piekarniczego dostosowanego do potrzeb użytkownika istnieje możliwość połączenia komory wzrostowej XL415 BakerTop™ / BakerLux™ oraz XL413 BakerLux™ z piecami BakerTop™ / BakerLux™.

UNOX S.p.A.

Dostawca:

Instalator:

Data instalacji:

WYJAŚNIENIE ZNACZENIA PIKTOGRAMÓW



Uwaga! Sytuacja przedstawiająca bezpośrednie niebezpieczeństwo, lub zagrożenie mogące spowodować uszkodzenie ciała lub śmierć.



Uwaga: zagrożenie pożarem!



Uwaga: zagrożenie porażeniem elektrycznym!



Uwaga: zagrożenie poparzeniem.



Należy przeczytać wskazówki zawarte w innym rozdziale



Wskazówki i użyteczne informacje



Uwagi ogólne

Niniejsza instrukcja przedstawia instalację i użytkowanie modeli XL413 oraz XL415 komory wzrostowej. Modele XL413 Manual - zostały zaprojektowane do pieców BakerTop™. Urządzenia te charakteryzują się oddzielnym sterowaniem ręcznym i nie wymagają podłączenia hydraulicznego. Modele XL415 Dynamic – zostały zaprojektowane do pieców BakerLux™ oraz wszystkich połączonych modeli BakerTop™ (z wyłączeniem modeli dużych i na kółkach). Te urządzenia są sterowane z panelu sterowania pieca, z którym są one połączone za pomocą kabla RJ45 i wymagają podłączenia hydraulicznego. Instrukcja dotycząca instalacji oraz instrukcja dla użytkownika urządzenia mają zastosowanie do wszystkich modeli, chyba że określono inaczej.

PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE INSTALACJI I KONSERWACJI URZĄDZENIA

- **Przed przystąpieniem do instalacji oraz konserwacji urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu w celu umożliwienia użytkownikom urządzenia zapoznania się z nią w przyszłości.**
- **Wszystkie prace związane z instalacją, montażem oraz nierutynową konserwacją muszą zostać wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika technicznego autoryzowanego przez producenta urządzenia. Prace te muszą być przeprowadzone zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane oraz zgodnie z wymogami zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.**
- **Przed rozpoczęciem prac związanych z instalacją oraz konserwacją należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania elektrycznego oraz źródła zasilania w wodę (modele XL415).**
- **Przed zainstalowaniem urządzenia należy upewnić się, że wartość napięcia oraz inne parametry źródeł zasilania w energię elektryczną i wodę są zgodne z wymogami przepisów prawnych obowiązujących w kraju, w którym instalowane jest urządzenie oraz, że odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.**
- **Wszelkie nieuprawnione i nieautoryzowane manipulowanie przy urządzeniu lub przeprowadzanie jakichkolwiek jego modyfikacji oraz jakiegokolwiek ingerencje nie zgodne ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji skutkują utratą ważności gwarancji.**
- **Instalacja, naprawa oraz konserwacja urządzenia niezgodna z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować zniszczenie urządzenia lub innych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu, a także uszkodzenia ciała, a nawet wypadek ze skutkiem śmiertelnym.**
- **Podczas instalacji urządzenia osobom niezaangażowanym w proces instalacji nie wolno przebywać ani przechodzić w pobliżu miejsca, gdzie odbywa się instalacja.**
- **Biorąc pod uwagę potencjalne zagrożenie związane z materiałami, z których wykonano opakowania urządzenia, muszą być one trzymane poza zasięgiem dzieci i zwierząt, a następnie muszą być one odpowiednio zutylizowane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami prawnymi.**
- **Tabliczka znamionowa urządzenia zawiera podstawowe dane techniczne mające kluczowe znaczenie w przypadku jakiegokolwiek napraw czy konserwacji urządzenia. Nie należy usuwać, niszczyć lub modyfikować tabliczki znamionowej urządzenia.**
- **Niezastosowanie się do powyższych zasad może spowodować zniszczenie urządzenia lub innych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu, a także (śmiertelne) uszkodzenia ciała jak również skutkuje utratą ważności gwarancji oraz zwolnieniem producenta urządzenia od wszelkiej odpowiedzialności.**



PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA

- **Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia oraz przed przystąpieniem do każdorazowej rutynowej konserwacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu w celu umożliwienia użytkownikom urządzenia zapoznania się z nią w przyszłości.**
- **Użytkowanie oraz czyszczenie urządzenia w sposób niezgodny ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi uważane jest za nieprawidłowe i może spowodować zniszczenie urządzenia lub innych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu, a także uszkodzenia ciała, a nawet wypadek ze skutkiem śmiertelnym; dodatkowo takie postępowanie skutkuje utratą ważności gwarancji i zwalnia producenta urządzenia od wszelkiej odpowiedzialności.**
- **Niniejsze urządzenie może być użytkowane jedynie:**
 - przez wykwalifikowanych pracowników, którzy ukończyli przewidziane kursy obsługi;

- w połączeniu z:
 - piecami BakerLux™ oraz wszystkimi modelami połączonych pieców BakerTop™ z wyłączeniem modeli dużych i na kółkach (modele XL415);
- wszystkimi modelami połączonych pieców BakerTop™ z wyłączeniem modeli dużych i na kółkach (modele XL413)
- do przeprowadzenia cyklu wyrastania ciasta.

- Należy monitorować urządzenie podczas całego cyklu obróbki.
- W przypadku, gdy urządzenie nie działa albo, gdy występują jakiegokolwiek zmiany w jego funkcjonowaniu lub w wyglądzie należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilającego w energię elektryczną oraz w wodę, a następnie skontaktować się z autoryzowanym przez firmę UNOX punktem serwisowym. Nie należy próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Przy każdorazowej naprawie urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy UNOX.
- Aby zapewnić doskonałą efektywność urządzenia oraz bezpieczeństwo pracy należy raz do roku zlecać konserwację i przegląd techniczny urządzenia autoryzowanemu przez producenta punktowi serwisowemu.
- Maksymalny dopuszczalny ciężar załadunku blachy wynosi 5 kg: przekroczenie tego ciężaru może spowodować uszkodzenie bocznych prowadnic metalowych oraz zniszczenie blach.



RYZIKO OPARZENIA I ZRANIENIA !

- Podczas procesu wyrastania ciasta oraz wychładzania wszystkich elementów urządzenia, należy zachować ostrożność przy następujących czynnościach:
 - Dotykać można jedynie klamek, ponieważ wszystkie zewnętrzne części urządzenia osiągną bardzo wysoką temperaturę.
 - W przypadku konieczności otwarcia drzwiczek, należy tę czynność wykonać powoli i z największą ostrożnością, z uwagi na wysoką temperaturę pary wydostającej się z komory garownika.
 - Należy nosić odporną na temperaturę odzież ochronną przystosowaną do ręcznego przemieszczania pojemników, akcesoriów oraz innych przedmiotów wewnątrz komory pieca.
 - Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania blach i pojemników z komory garownika.
- W przypadku, gdy blachy zawierają substancje płynne oraz, gdy są pełne podczas procesu wyrastania ciasta, nie należy używać stojaków, które uniemożliwiają obserwację wnętrza blachy.



RYZIKO POŻARU !

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy upewnić się, że wewnątrz komory garownika nie znajdują się żadne niezwiązane z procesem obróbki przedmioty (np. instrukcje użytkowania, plastikowe torby itp.) lub pozostałości detergentów do czyszczenia urządzenia.
- **Nie należy umieszczać źródeł ciepła (np. urządzeń do grillowania lub smażenia, itp.), łatwopalnych substancji oraz paliwa (np. gaz, benzyna, ropa naftowa, butelki z alkoholem, itp....) w pobliżu urządzenia.**
- Komorę garownika należy zawsze utrzymywać w czystości, przeprowadzając czyszczenie codziennie lub po zakończeniu każdego cyklu pracy urządzenia: tłuszcze i resztki produktów spożywczych pozostawione wewnątrz komory garownika mogą się zapalić!



RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM !

- Nie należy otwierać części urządzenia oznaczonych tymi symbolami: dostęp do ukrytych pod nimi elementów jest zarezerwowany jedynie dla wykwalifikowanych pracowników technicznych posiadających autoryzację firmy UNOX.
- Niezastosowanie się do powyższych wymogów może spowodować zniszczenie urządzenia lub innych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu, a także uszkodzenia ciała, a nawet wypadek ze skutkiem śmiertelnym, a także skutkuje utratą ważności gwarancji.



INSTRUKCJA DLA INSTALATORA



Spis treści

Rozpakowywanie urządzenia	7
Usuwanie folii ochronnej i pokrywy silikonowej	9
Sprawdzanie zawartości opakowania	9
Czynności wstępne	9
Ustawianie urządzenia	10
Charakterystyka strefy przeznaczonej do instalacji urządzenia	10
Wymagania montażowe usytuowania urządzenia w miejscu planowanej instalacji	11
Ustawianie urządzenia na podłodze lub na ruchomej podstawie	11
Mocowanie urządzenia do pieca	12
Podłączenie do sieci zasilania w energię elektryczną	13
Kontrola	14
Podłączenie hydrauliczne (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	15
Instalacja wodna: podłączenie do sieci zasilającej w wodę (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	15
Sieć zasilająca w wodę: charakterystyka (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	15
Podłączenie hydrauliczne: przykłady (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	16
Połączenie komory wzrostowej z piecem (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	17
Podłączanie urządzenia za pomocą kabla RJ45	17



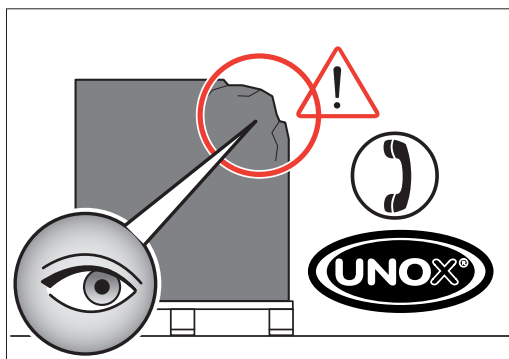
Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy uważnie przeczytać rozdział „Przepisy dotyczące bezpieczeństwa” na stronie 4 oraz rozdział „Uwagi ogólne” na stronie 4. Podczas instalacji należy nosić odpowiednią odzież ochronną (obuwie ochronne, rękawice, itp.).

Rozpakowywanie urządzenia



Po dostarczeniu urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie nie zostało w sposób widoczny uszkodzone podczas transportu.

W przypadku zauważenia uszkodzenia należy niezwłocznie skontaktować się z producentem urządzenia. W żadnym wypadku NIE WOLNO instalować uszkodzonego urządzenia.

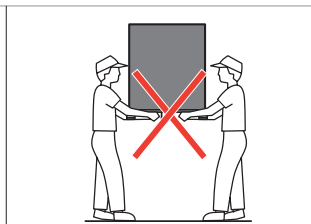
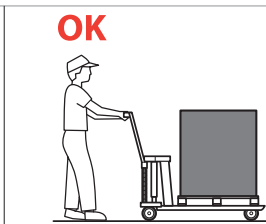
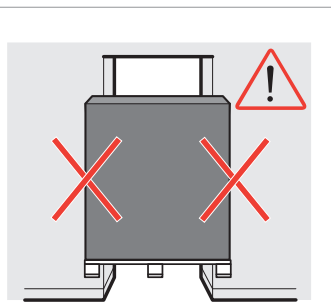
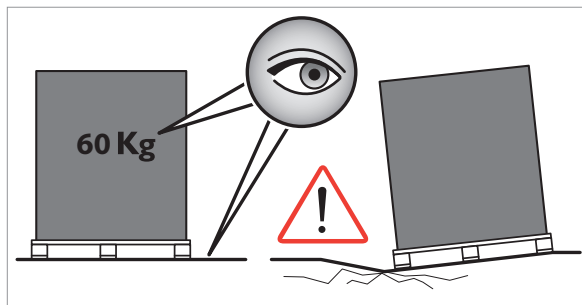


Przed przetransportowaniem urządzenia do miejsca, w którym ma ono zostać zainstalowane należy upewnić się, że:

- urządzenie zmieści się we wszystkich drzwiach, korytarzach i przejściach prowadzących do miejsca jego lokalizacji;

- podłoga, na której ma zostać ustawione urządzenie ma nośność wystarczającą do utrzymania ciężaru urządzenia.

Transport urządzenia musi odbywać się wyłącznie za pomocą urządzeń mechanicznych (np. wózek widłowy).

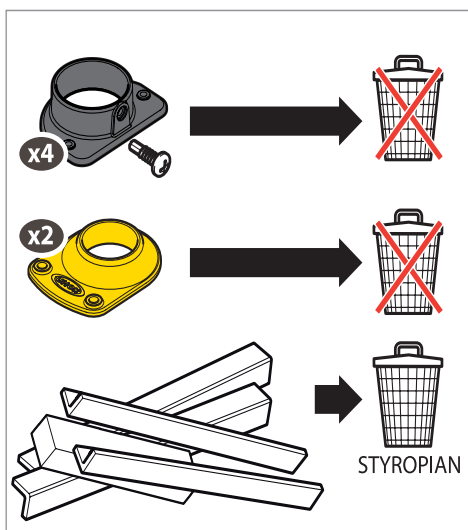
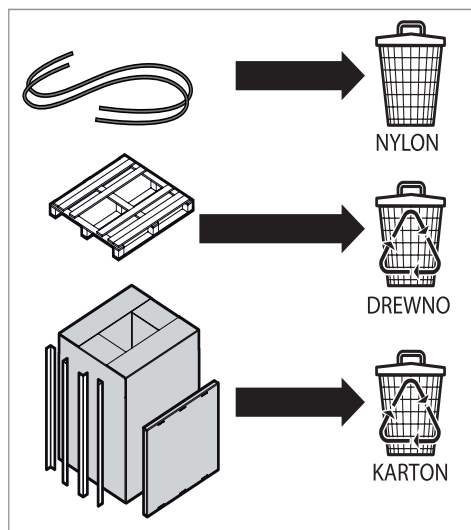
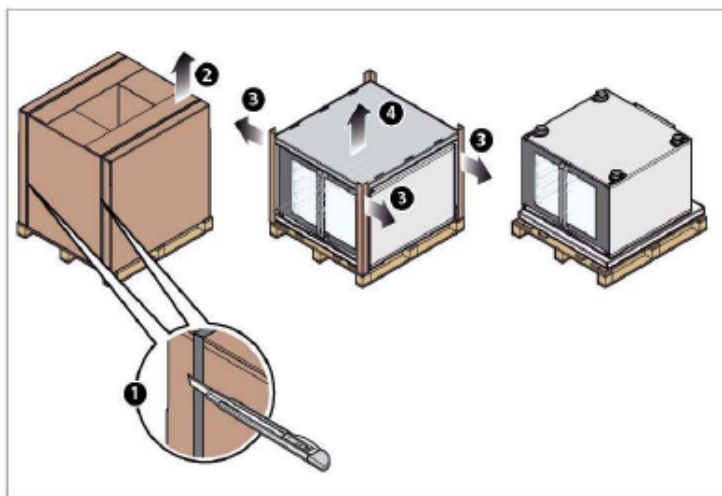




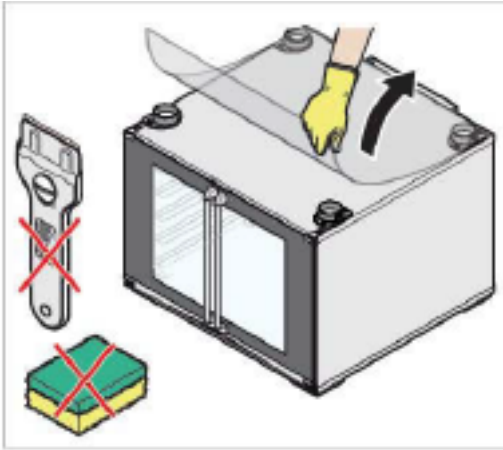
Ponieważ materiały stanowiące opakowanie urządzenia mogą stanowić zagrożenie należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt; a następnie prawidłowo zutylizować zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w miejscu instalacji urządzenia.

Filozofią firmy UNOX już od lat jest nieustająca dbałość o to, aby jej produkty były przyjazne dla środowiska i zapewniały możliwie najmniejsze zużycie energii i możliwie najmniejszą ilość odpadów szkodliwych dla środowiska.

Firma UNOX pragnie chronić środowisko i zachęca swoich klientów do przekazywania odpadów do **ponownego przetworzenia**.



Usuwanie folii ochronnej i pokrywy silikonowej



Należy ostrożnie oddzielić folię ochronną od elementów urządzenia:
wyczyścić jakiegokolwiek pozostałości kleju za pomocą odpowiednich rozpuszczalników. Nie należy używać do tego żadnych narzędzi, detergentów ściernych lub kwasów, z uwagi na możliwość uszkodzenia powierzchni urządzenia.



Usunięta folia ochronna może stanowić zagrożenie, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci i zwierząt; a następnie prawidłowo zutylizować zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w miejscu instalacji urządzenia.

Sprawdzanie zawartości opakowania

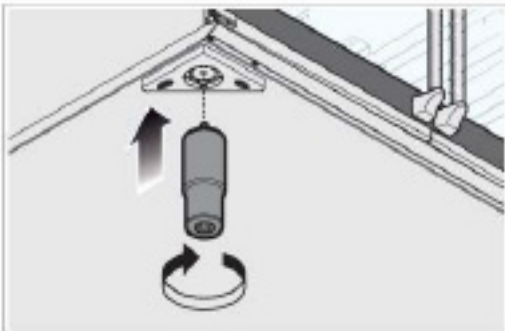


Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy sprawdzić czy w opakowaniu nie brakuje następujących elementów i czy nie zostały one uszkodzone podczas transportu:

- komora wypiekowa model XL413 lub XL415;
- dokumentacja techniczna (Instrukcja obsługi i instalacji urządzenia);
- 1 „Zestaw startowy” (4 regulowane nóżki stalowe, 4 samogwintujące wkręty).

W przypadku, gdy w opakowaniu brakuje któregośkolwiek z wyżej wymienionych elementów należy skontaktować się z firmą UNOX.

Czynności wstępne



Zamontować do urządzenia cztery nóżki, jak pokazano na rysunku.

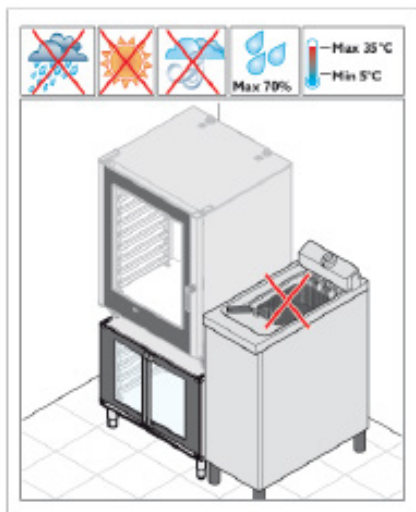
- dysza do metanu i naklejka z ustawieniami (🔥 dotyczy tylko pieców gazowych)



Ustawianie urządzenia

Charakterystyka strefy przeznaczonej do instalacji urządzenia

Urządzenie należy zainstalować w strefie:



- przeznaczonej i dostosowanej do przygotowywania posiłków dla zbiorowego żywienia;
- posiadającej odpowiednią wentylację;
- która spełnia wymogi obowiązujących przepisów prawnych dotyczących systemów zasilania oraz bezpieczeństwa i higieny pracy;
- zabezpieczonej przed niekorzystnymi czynnikami atmosferycznymi;
- o temperaturze otoczenia pomiędzy +5°, a maksimum +35°C;
- w której wilgotność maksymalna nie przekracza 70%.

Strefa, w której instalowane jest urządzenie musi być wyposażona w odpowiednie systemy zasilania w energię elektryczną oraz w wodę zgodne z wymogami przepisów prawnych dotyczących systemów zasilania oraz bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

Urządzenia muszą być instalowane wyłącznie pod piecami BakerTop™ lub ChefTop™ (patrz „Tabela A”) oraz przymocowane do nich zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Mocowanie urządzenia do pieca” na stronie 12.

Table A W celu uniknięcia uszkodzenia elementów elektrycznych urządzenia, nie należy instalować go w pobliżu innych urządzeń, które osiągają wysoką temperaturę.

MODELE	PODŁĄCZENIE DO POŁĄCZONYCH PIECÓW Z SERII
XL413 - manual	- BakerLux™
XL415 - electronic	- BakerLux™ - BakerLux™ - BakerTop™ z wyłączeniem modeli dużych i na kółkach



Urządzenia nie należy instalować w niszach i zagłębieniach w ścianach lub meblach.

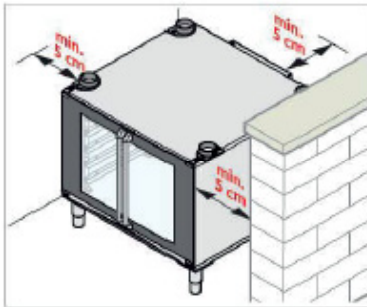
Należy upewnić się, że podłoga, na której zostanie zainstalowane urządzenie posiada odpowiednią nośność, aby utrzymać ciężar urządzenia wraz z urządzeniami zamontowanymi na nim (patrz „Tabela B”).

Table B

MODELE ChefTop™	Pojemność Ilość blach	Wielkość mm	Napięcie V	Częstotliwość Hz	Waga* kg	Moc kW
XL413 - manual	12 blach 600x400	862x890x805	230V~1N	50/60	38	2,4
XL415 - electronic	12 blach 600x400	862x890x805	230V~1N	50/60	38	2,4

* Podane wartości odnoszą się do pustego urządzenia, bez załadunku

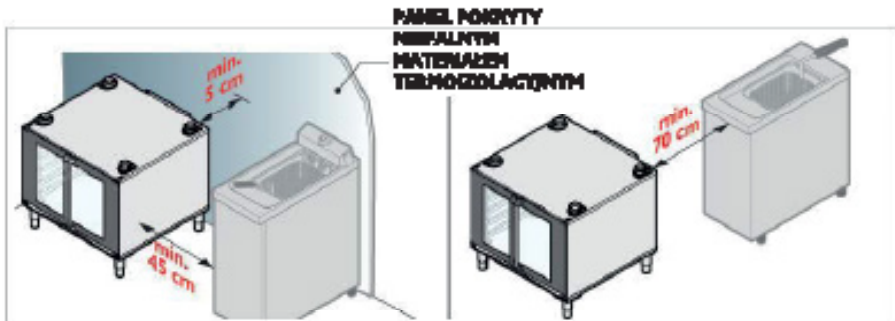
Ustawianie urządzenia w miejscu planowanej instalacji



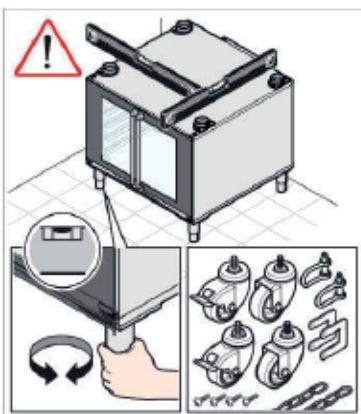
Urządzenie należy zainstalować zgodnie z podanymi obok wytycznymi dotyczącymi zachowania odległości pieca od ścian i innych urządzeń, aby zapewnić łatwy dostęp do tylnej ścianki urządzenia, w celu dokonania podłączenia oraz przeprowadzenia konserwacji.



Nie należy instalować urządzenia w pobliżu łatwopalnych lub wrażliwych na wysoką temperaturę materiałów, ścian lub mebli. W przeciwnym wypadku łatwopalne i wrażliwe na ciepło elementy sąsiadujące z piecem muszą zostać pokryte niepalnym materiałem termoizolacyjnym z zachowaniem wszelkich norm i przepisów przeciwpożarowych.



Ustawianie urządzenia na podłodze lub na ruchomej podstawie



Podłoga lub podstawa pod urządzenie musi być:

- odporna na wysoką temperaturę i ogniotrwała;
- idealnie wypoziomowana;
- mieć płaską, równą i stabilną powierzchnię;
- wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ciężar urządzenia w pełni załadowanego oraz ciężar pieca ustawionego na urządzeniu i nie ulec deformacji lub uszkodzeniu pod wpływem tego ciężaru.

Ustawianie: urządzenia wolnostojące

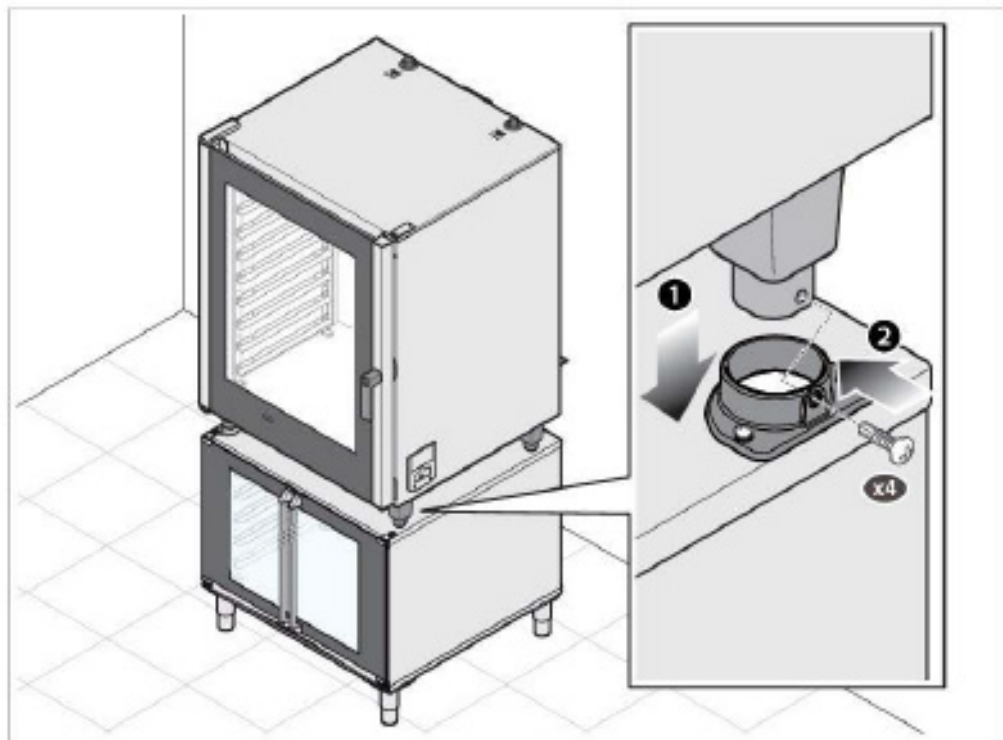
Urządzenie należy ustawić bezpośrednio na podłodze i zawsze sprawdzić czy jest ono idealnie wypoziomowane za pomocą poziomicy alkoholowej lub elektronicznej. Wypoziomować urządzenie regulując wysokość nóżek. Podczas odkręcania nóżek należy upewnić się, że nie zostały one całkowicie wykręcone.

Ustawianie: na podstawie ruchomej

Urządzenie można ustawiać i przesuwać jedynie na oryginalnych nóżkach z kółkami z zestawu UNOX, kierując się instrukcjami zamieszczonymi na opakowaniu zestawu.



Mocowanie urządzenia do pieca



Przykładowe ustawienia:



Podłączenie do sieci zasilania w energię elektryczną



Przed przystąpieniem do instalacji urządzenia należy uważnie przeczytać rozdział „Zasady dotyczące bezpieczeństwa” na stronie 4.



Podłączenie urządzenia do sieci zasilającej w energię elektryczną musi być wykonane zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju, w którym instalowane jest urządzenie; wszystkie podłączenia muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka posiadającego autoryzację firmy UNOX. Niezastosowanie się do powyższych wytycznych może spowodować zniszczenie urządzenia lub innych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu, a także uszkodzenia ciała lub wypadek ze skutkiem śmiertelnym oraz skutkuje unieważnieniem gwarancji i zwalnia producenta urządzenia z wszelkiej odpowiedzialności.



Aby podłączyć urządzenie do zasilania w energię elektryczną należy podłączyć jego wtyczkę do źródła zasilającego. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania w energię elektryczną należy upewnić się, że wartość napięcia oraz inne parametry źródła zasilania odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Urządzenie opuszcza fabrykę wyposażone w fabrycznie zamontowany przewód zasilający z wtyczką.


Aby podłączenie elektryczne było prawidłowe, urządzenie musi:

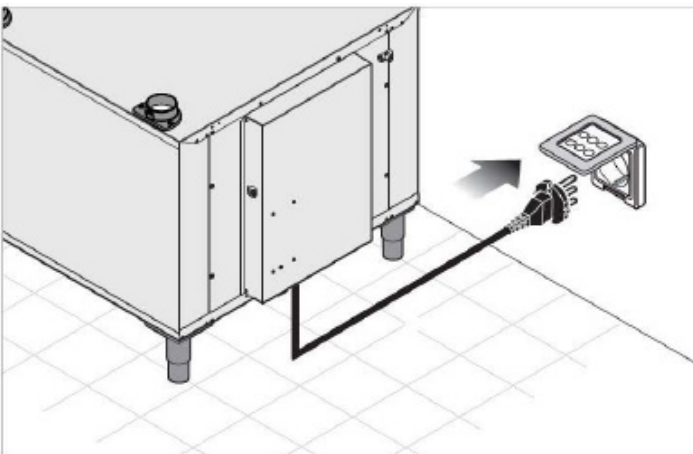
- być podłączone do systemu ekwipotencjalnego zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów prawnych. Takie połączenie należy wykonać pomiędzy poszczególnymi urządzeniami z wykorzystaniem terminalu oznakowanego



jako ekwipotencjalny symbolem

Przekrój przewodu systemu ekwipotencjalnego nie może być mniejszy niż 10 mm² (zgodnie z wymogami normy IEC EN 60335-2-42:2003-09). Przewód musi być w kolorze żółtym i zielonym.

- musi być podłączone do uziemienia  (przewód zielono-żółty).
- musi być podłączone do termicznego wyłącznika różnicowo-prądowego zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów prawnych;
- musi być podłączone do wielobiegunowego wyłącznika zasilania.





Kontrola

- Miedziany przewód przyłączeniowy i przewód elektryczny należy zamocować razem pod śrubą w kierunku obrotu śruby podczas dokręcania; przed podłączeniem urządzenia do zasilania prądem elektrycznym należy upewnić się, że wszystkie połączenia elektryczne zostały odpowiednio zabezpieczone.
- Należy upewnić się, że nie ma upływności prądu pomiędzy fazami i uziemieniem, oraz że zewnętrzna obudowa jest połączona z przewodem uziemiającym.
- Podczas pracy urządzenia wartość napięcia zasilania nie może różnić się od wartości napięcia nominalnego, podanego na tabliczce znamionowej urządzenia.

Podłączenie do zasilania w wodę (Dotyczy tylko modelu XL415)

Instalacja wodna: podłączenie do sieci zasilającej w wodę

Dolna część urządzenia jest przystosowana do wykonania podłączenia garownika do pieca BakerTop™ (włącznie z filtrem mechanicznym i złączką (3/4") z zaworem zwrotnym). Standardowe wyposażenie to: dwa metry przewodu $\varnothing 8$, reduktor średnicy przewodu (z $\varnothing 10$ na $\varnothing 8$), trójnik ($\varnothing 10$).

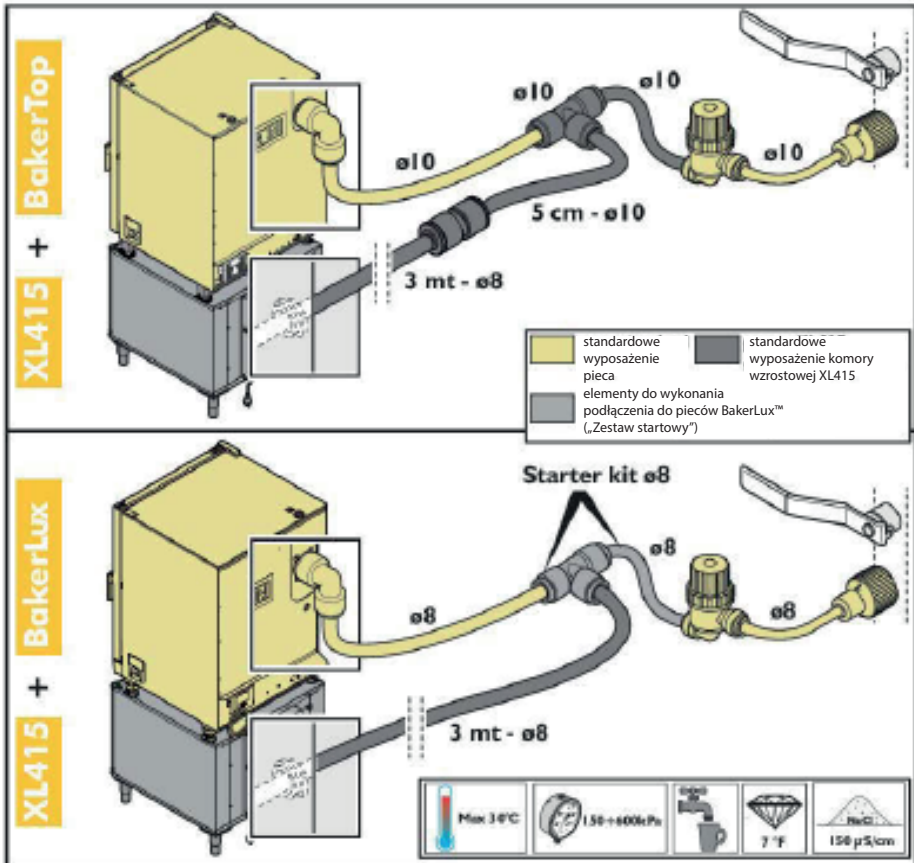
Aby podłączyć garownik do pieca BakerLux™ należy zastąpić standardowe elementy trójnikiem ($\varnothing 8$) oraz przewodem $\varnothing 8$ dostarczanymi w „Zestawie startowym”.

Przed podłączeniem przewodu zasilającego w wodę do urządzenia, należy spłukać go wodą, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia zgromadzone w środku. Zawór odcinający powinien zostać zamontowany pomiędzy siecią zasilającą w wodę a urządzeniem.

Sieć zasilająca w wodę: charakterystyka

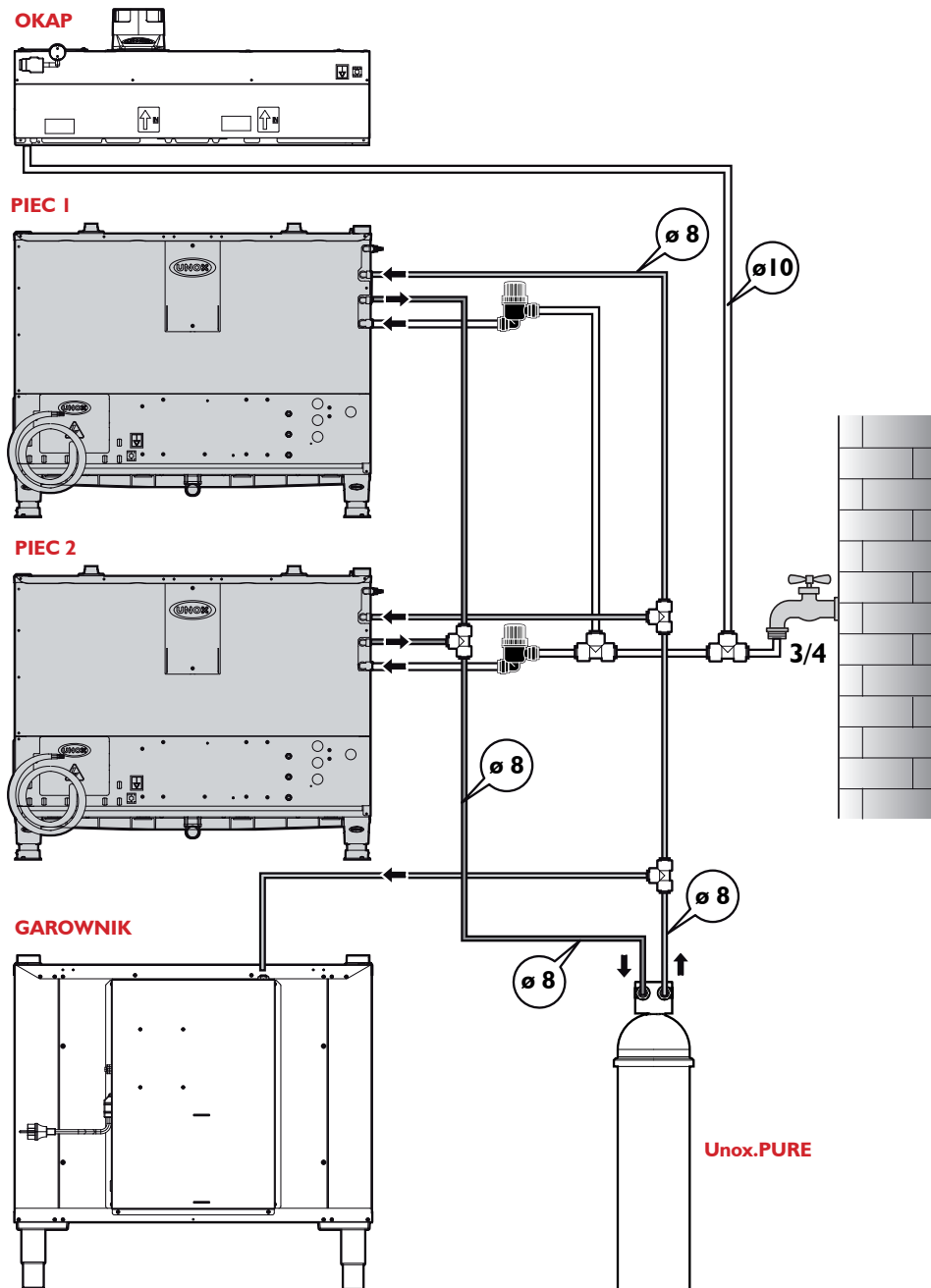
Woda w sieci zasilającej musi:

- mieć temperaturę nie wyższą niż 30 °C;
- być zdatna do picia;
- mieć maksymalną przewodność 150 $\mu S/cm$;
- mieć **MAKSYMALNĄ** twardość 7°F;
- być pod ciśnieniem w zakresie od 150 do 600 kPa (zalecane 200 kPa)





Rysunek poglądowy podłączenia zestawu urządzeń ustawionych w kolumnie MAXI.Link do źródła zasilania w wodę (tylko model XL415)



Połączenie komory wzrostowej z piecem (dotyczy wyłącznie modeli XL415)

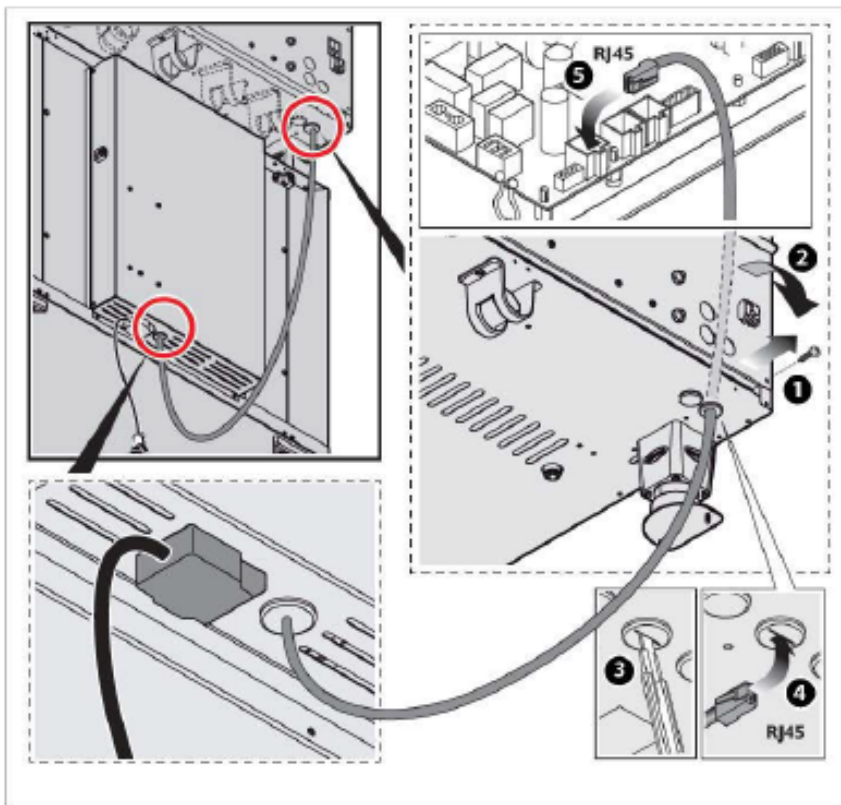
Podłączanie urządzenia za pomocą kabla RJ45

Wszystkie modele XL415 zostały fabrycznie przystosowane do możliwości podłączenia do pieców BakerLux™ oraz wszystkich połączonych modeli BakerTop™ (z wyłączeniem modeli dużych i na kółkach).

Akcesoria podłącza się do pieca za pomocą złączy RJ45 znajdujących się na tylnej ścianie pieca.

Podłączenie odbywa się automatycznie.

- 1 Odłączyć wszystkie urządzenia od źródła zasilającego w energię elektryczną.
- 2 Zdjąć tylny panel, aby uzyskać dostęp do listwy przyłączeniowej.
- 3 Za pomocą noża zrobić pionowe rozcięcie w gumowej przelotce znajdującej się na panelu z tyłu pieca.
- 4 Przeprowadzić końcówkę przewodu RJ45 przez rozcięcie w gumowej przelotce.
- 5 Podłączyć końcówkę przewodu do odpowiedniego żeńskiego gniazdka na listwie przyłączeniowej (można użyć jednego z trzech gniazdek).
- 6 Ponownie zamontować pokrywę ochronną i przykręcić ją śrubami mocującymi.
- 7 Ponownie podłączyć wszystkie urządzenia do źródła zasilającego w energię elektryczną.





INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA



Spis treści

Ogólne instrukcje dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia	19
Obsługa modeli XL413 Manuala	19
Obsługa modeli XL415 Dynamic	20
Sterowanie komorą wzrostową	20
Ustawianie parametrów	21
Interfejs użytkownika (dotyczy wyłącznie modeli XL415)	23
Rutynowa konserwacja	25
Zewnętrzne powierzchnie stalowe, uszczelka komory garownika	26
Wewnętrzna strona szklanych drzwiczek	26
Powierzchnie plastikowe i panel sterowania (modele XL413)	26
Komora garownika	27
Przerwa w użytkowaniu urządzenia	27
Utylizacja urządzenia po zakończeniu okresu jego użytkowania	27
Serwis posprzedażowy	28
Certyfikaty	29
Gwarancja	29

INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA URZĄDZENIA



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy:

- upewnić się, że posiadacie Państwo certyfikat zgodności systemów oraz zezwolenie użytkownika wydane przez instalatora posiadającego autoryzację producenta urządzenia – firmy UNOX;
- uważnie przeczytać rozdział „Przepisy dotyczące bezpieczeństwa” na stronie 4.
- przeczytać rozdział „Uwagi ogólne” na stronie 4.

Ogólne instrukcje dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia

• Przed pierwszym użyciem urządzenia należy upewnić się, że wewnątrz komory garownika oraz akcesoria zostały dokładnie wyczyszczone (patrz rozdział „Rutynowa konserwacja” na stronie 24); następnie należy nagrzać pustą komorę urządzenia do temperatury maksymalnej i pozostawić na 1 godzinę, aby wyeliminować woń izolacji termicznej wydzielającą się z komory.

• (dotyczy wyłącznie modeli XL415) Jeżeli po włączeniu urządzenia w ciągu 15 minut nie zostanie wciśnięty żaden z przycisków oraz nie pracuje żadne urządzenie podłączone do panelu sterowania tego samego pieca, aby zminimalizować zużycie energii urządzenie automatycznie przestawi się na tryb oczekiwania: ZAPALONA POZOSTAJE jedynie DIODA START/STOP.

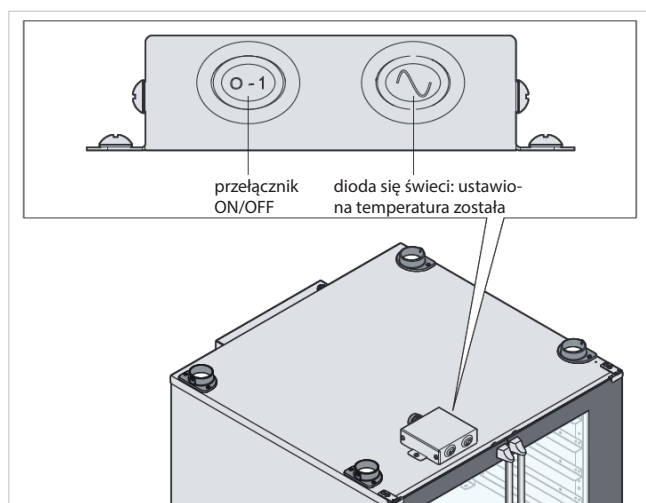
Aby wyjść z trybu oczekiwania należy po prostu dotknąć przycisk “START/STOP”.

- Urządzenie należy użytkować przy temperaturze otoczenia pomiędzy +5°C a +35°C.
- Nie należy solić poddawanych obróbce produktów wewnątrz komory garownika. W przypadku, gdy nie ma innej możliwości

należy wyczyścić komorę garownika tak szybko jak to możliwe (patrz rozdział „Rutynowa konserwacja” na stronie 24).

- Maksymalny dopuszczalny ciężar załadunku blachy wynosi 5 kg; przekroczenie tego ciężaru może spowodować uszkodzenie bocznych przewodnic metalowych oraz zniszczenie blach.

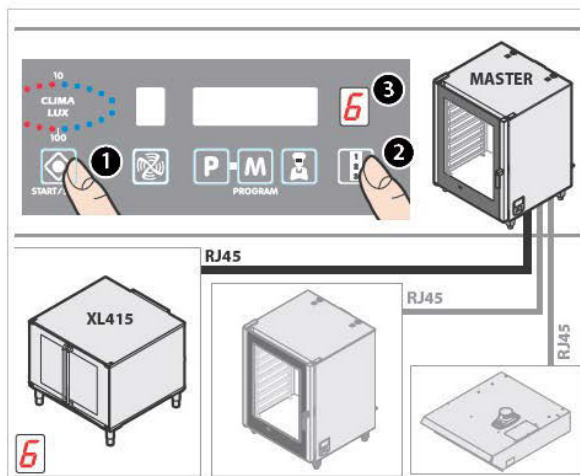
Obsługa modeli XL413 Manuala






Obsługa modeli XL415 Dynamic


Sterowanie komorą wzrostową



Komory wzrostowe XL415 nie posiadają własnego panelu sterowania. Są one obsługiwane z panelu sterowania pieca „MASTER”, do którego są podłączone za pośrednictwem kabla RJ45.

Do pieca „MASTER” mogą być podłączone różne urządzenia (np. okapy, dodatkowe piece, itp.). Dlatego też, aby umożliwić sterowanie komorą wzrostową należy postępować według podanych niżej wskazań:

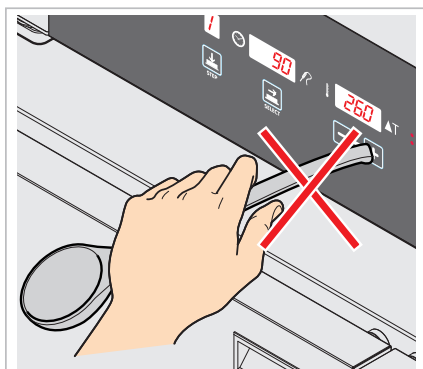
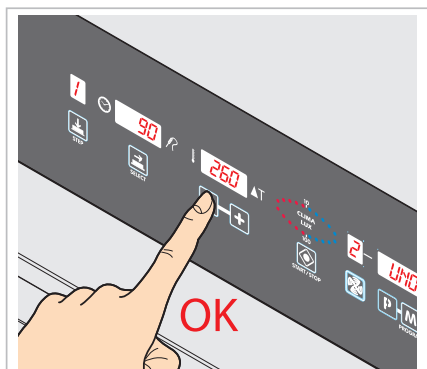
1 jeżeli piec znajduje się aktualnie w trybie oczekiwania (stand-by), należy wcisnąć przycisk  START/STOP, aby aktywować jego panel sterowania;

2 kilkakrotnie wcisnąć przycisk , aż na wyświetlaczu 3 pojawi się numer „6”.

Teraz możliwe jest sterowanie komorą wzrostową i ustawienie jej parametrów pracy według wskazówek podanych w następnym rozdziale.

Panel sterowania obsługuje się za pomocą sitodrukowej klawiatury.

Przyciski wciskać tylko palcami. Nie używać do tego celu żadnych innych przedmiotów, takich jak noże, widelce, itp... Zastosowana technologia ułatwia i przyspiesza czyszczenie panelu sterowania, gwarantując jednocześnie wysoką niezawodność i trwałość oraz pozwalając uniknąć jakichkolwiek ruchów mechanicznych.

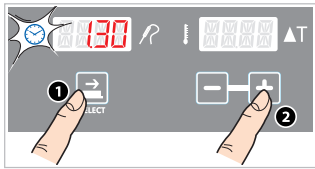


Ustawianie parametrów





Proces wyrastania ciasta może obejmować tylko 1 KROK (informacje na temat definicji KROKÓW znajdują się w rozdziale „Informacje ogólne” w instrukcji użytkownika i obsługi pieca BakerLux™ / BakerTop™).

Użytkownik może ustawić następujące parametry: CZAS WYRASTANIA, TEMPERATURA, WILGOTNOŚĆ.

USTAWIANIE CZASU TRWANIA PROCESU WYRASTANIA CIASTA



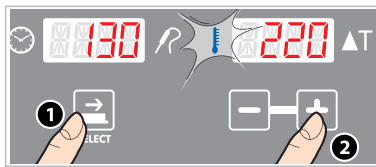
"INF"/"HOLD" ← - 0.00 + → 9.59
 Praca ciągła Minimalny czas obróbki Maksymalny czas obrót

- 1 Kilkakrotnie wciskać przycisk , do czasu, aż ikona  zacznie migać -> parametr jest aktywny i może być ustawiany jedynie wtedy, gdy jego ikona miga.
- 2 Ustawić żadaną wartość wciskając przyciski  . Ustawione wartości są pokazane na wyświetlaczu jako godziny, minuty (przy ustawieniach czasu).





"INF"/"HOLD" (Tryb pracy ciągłej)

Komora wzrostowa jest w trybie pracy ciągłej do czasu, aż użytkownik ręcznie wprowadzi zmianę

USTAWIANIE TEMPERATURY KOMORY GAROWNIKA

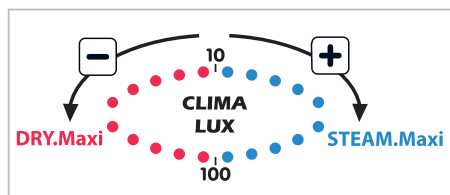
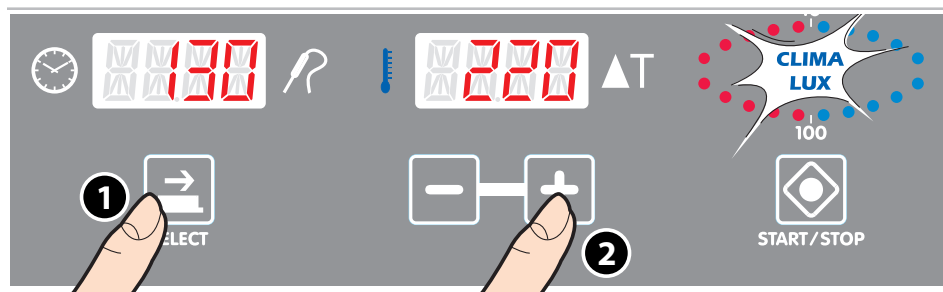


"PAU" ← - 0°C + → 260°C
 przerwa w pracy pieca wentylatory/rezystory wyłączone minimalna temperatura maksymalna temperatura

- 1 Kilkakrotnie wciskać przycisk , do czasu, aż ikona  zacznie migać -> parametr jest aktywny i może być ustawiany jedynie wtedy, gdy jego ikona miga.
- 2 Ustawić żadaną wartość wciskając przyciski  . Ustawione wartości są pokazane na wyświetlaczu w °C.



USTAWIANIE WILGOTNOŚCI WEWNĄTRZ KOMORY GAROWNIKA (STEAM.MAXI™)



STEAM.Maxi™

Opatentowana technologia STEAM.Maxi™ umożliwia generowanie pary wewnątrz komory pieca już od temperatury początkowej 48°C.

STEAM.Maxi™ pozwala na regulowanie ilości pary wodnej w zależności od temperatury umożliwiając tym samym zastosowanie różnych rodzajów obróbki:


- Gotowanie na parze (tylko para wodna);
- Obróbka konwekcyjno - parowa (powietrze + para wodna).


Podczas obróbki produkt poddawany obróbce w sposób naturalny uwalnia pewien procent wilgotności: jeżeli w związku z parowaniem poddawanego obróbce produktu, procentowa ilość pary wodnej w komorze pieca osiągnie wartość ustawioną przez użytkownika, piec nie będzie generował pary w komorze.

Ustawienie warunków wilgotności dla komory pieca jest wskazywane na eliptycznym wyświetlaczu CLIMA LUX™ i jest regulowane za pomocą przycisków

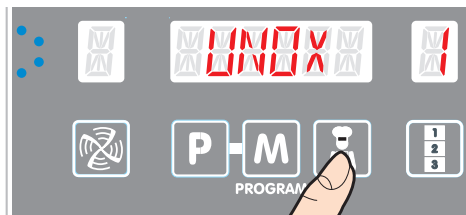



10 niebieskich diod wskazuje procent żądanej wilgotności w komorze pieca (STEAM.Maxi™).

- 1 Wcisnąć przycisk  do czasu, aż wyświetli się komunikat „CLIMA LUX™” -> parametr jest aktywny i może zostać ustawiony jedynie wtedy, gdy jego ikona miga.

- 2 Aby rozpocząć WYTWARZANIE pary wodnej w komorze pieca (STEAM.Maxi) kilkakrotnie wcisnąć przycisk  aż do uzyskania żądanego poziomu wilgotności w komorze pieca (Diody niebieskie - od 10% do 100%).

RĘCZNE AKTYWOWANIE DOPŁYWU WODY



❶ Wciśnięcie przycisku  aktywuje dopływ wody przez 5 minut. Doprowadzona ilość wody wygeneruje odpowiednią ilość pary wodnej, aby wspomóc proces wyrastania chleba lub innych wyrobów.

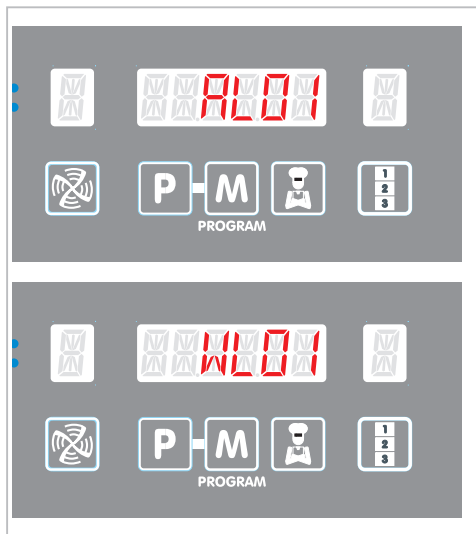
ROZPOCZĘCIE / PRZERWANIE PROCESU WYRASTANIA CIASTA

Kiedy żądane parametry wyrastania ciasta zostały ustawione, należy wcisnąć przycisk START/STOP, aby rozpocząć proces obróbki; aby przerwać proces wyrastania ciasta przed jego zakończeniem należy wcisnąć ponownie ten sam przycisk.

Zakończenie procesu wyrastania ciasta komora wzrostowa sygnalizuje 15 sekundowym sygnałem dźwiękowym, wyświetlacz czasu miga, a dioda START/STOP świeci się przez 45 sekund. Jeżeli w obrębie tego czasu:

- ❶ zostanie wciśnięty przycisk ... -> komora wzrostowa wznawia pracę z tymi samymi parametrami, które zostały ustawione dla poprzedniego cyklu wyrastania ciasta.
- ❷ zostanie wciśnięty przycisk START/STOP -> komora wzrostowa się wyłącza; parametry, które zostały ustawione dla poprzedniego cyklu wyrastania ciasta NIE są zapisywane w pamięci urządzenia.
- ❸ nie zostanie wciśnięty żaden przycisk -> komora wzrostowa się wyłącza; parametry, które zostały ustawione dla poprzedniego cyklu wyrastania ciasta NIE są zapisywane w pamięci urządzenia.

INTERFEJS UŻYTKOWNIKA (DOTYCZY WYŁĄCZNIE MODELI XL415)



Wszystkie Komunikaty alarmowe i ostrzegawcze odnoszące się komory wzrostowej XL415 są pokazywane na wyświetlaczu pieca, do którego komora jest aktualnie podłączona.

- Komunikaty ostrzegawcze (WARNING) sygnalizują usterki, które mimo wszystko pozwalają na dalsze użytkowanie urządzenia jednak z ograniczonym zestawem funkcji.

Wciśnięcie przycisku  na panelu sterowania pieca powoduje usunięcie listy Komunikatów ostrzegawczych Z WYŚWIETLACZA.

- Komunikaty alarmowe (ALARM) sygnalizują sytuacje, które nie pozwalają na użytkowanie urządzenia. Po pojawieniu się na wyświetlaczu takiego komunikatu należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Jeżeli na wyświetlaczu pojawiło się kilka Komunikatów ostrzegawczych / alarmowych, można je przeglądać wciskając kilkakrotnie przycisk START/STOP.



Komunikat	Opis problemu	Rezultat	Rozwiązanie problemu
AL – KOMUNIKATY ALARMOWE KOMORY WZROSTOWEJ (GAROWNIKA)			
AF01	Komunikat alarmowy sygnalizujący uszkodzenie sondy w komorze garownika	Garownik przerywa każdy cykl obróbki oraz każde kolejne ustawienia parametrów na wyświetlaczu	Skontaktować się z Centrum serwisowym obsługi klienta
AF02	Komunikat alarmowy sygnalizujący brak połączenia (płyta – garownik)	Garownik przerywa każdy cykl obróbki oraz każde kolejne ustawienia parametrów na wyświetlaczu	
AF03	Komunikat alarmowy sygnalizujący brak zasilania prądem 230 V płyty garownika	Garownik przerywa każdy cykl obróbki oraz każde kolejne ustawienia parametrów na wyświetlaczu	

Komunikat	Opis problemu	Rezultat	Rozwiązanie problemu
WL - KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE KOMORY WZROSTOWEJ (GAROWNIKA)			
WL01	Uszkodzenie czujnika wilgotności	Garownik kontynuuje pracę, ale bez automatycznej regulacji wilgotności	Skontaktować się z Centrum serwisowym obsługi klienta
WL02	Temperatura płyty garownika przekroczone	Garownik kontynuuje pracę	
WL03	Uszkodzenie grzałki		
WL10	Komunikat ostrzegawczy sygnalizujący błąd EEPROM CRC dla parametrów, które mogą zostać użyte, jako wartości domyślne		

Rutynowa konserwacja



Jakokolwiek rutynowa konserwacja może zostać przeprowadzona jedynie po:

- odłączeniu urządzenia od źródła zasilania w energię elektryczną i w wodę;
- nałożeniu odpowiedniej odzieży ochronnej (np. rękawice, itp...).

Aby utrzymać odpowiedni poziom higieny i uchronić wykonane ze stali nierdzewnej wnętrza komory pieca przed korozją lub zniszczeniem należy codziennie czyścić piec. Czyszczenie należy przeprowadzać każdego dnia, nawet w przypadku, gdy urządzenie jest użytkowane jedynie z wykorzystaniem funkcji gorącej pary wodnej

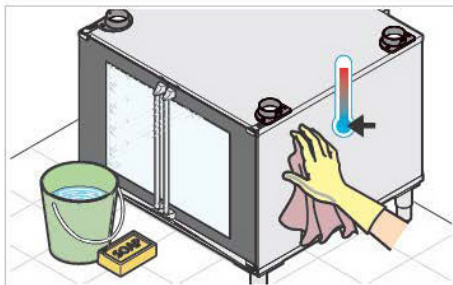


Podczas czyszczenia jakiegokolwiek elementu lub jakichkolwiek akcesoriów NIGDY nie należy używać:

- ściernych lub proszkowych detergentów;
- detergentów żrących lub powodujących korozję (np. kwasów solnych/siarkowych lub innych roztworów kwasów chlorowodorowych). Uwaga! Nie wolno używać wyżej wymienionych substancji również do czyszczenia podstawy urządzenia i podłoża;
- ściernych lub ostrych narzędzi (np. gąbek drucianych, skrobaków, drucianych szczotek, itp...);
- myjek ciśnieniowych czyszczących poprzez rozpylenie gorącej wody lub myjek czyszczących strumieniem pary pod wysokim ciśnieniem.

Zewnętrzne powierzchnie stalowe, uszczelka komory garownika

Należy zaczekać, aż elementy komory wzrostowej ostygną.



Do czyszczenia używać jedynie miękkiej szmatki zwilżonej wodą z niewielką ilością mydła. Splukać i dokładnie wysuszyć czyszczone elementy. Zamiennie można używać jedynie detergentów rekomendowanych przez producenta urządzenia firmę UNOX; używanie innych produktów i detergentów może spowodować zniszczenie urządzenia i skutkuje unieważnieniem gwarancji. Należy przeczytać instrukcję dotyczące zastosowania detergentu dostarczone przez producenta detergentu.

Wewnętrzna strona szklanych drzwiczek

Zaczekać, aż szyba w drzwiczkach komory wzrostowej ostygnie.

Czyścić jedynie za pomocą miękkiej szmatki do czyszczenia zwilżonej wodą z niewielkim dodatkiem mydła lub odpowiedniego środka przeznaczonego do czyszczenia szkła.

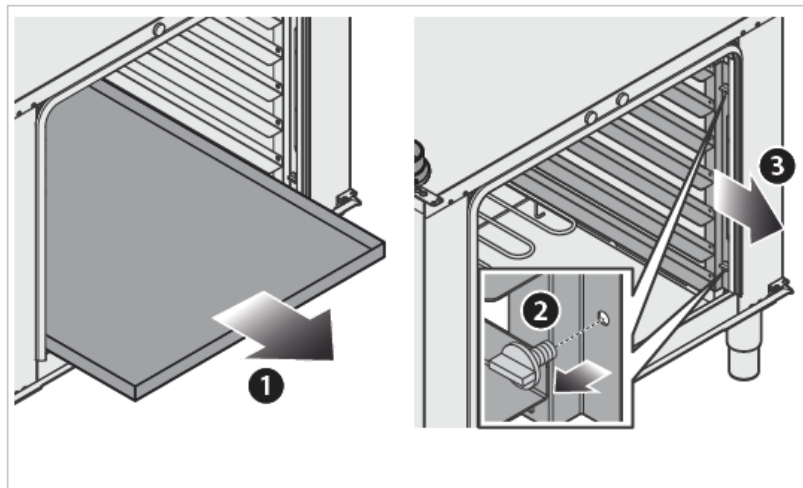
Splukać szybę i dokładnie wysuszyć.

Powierzchnie plastikowe i panel sterowania (modele XL413)

Do czyszczenia delikatnych powierzchni używać bardzo miękkiej szmatki do czyszczenia i niewielkiej ilości detergentu.



Komora garownika



Przystępując do czyszczenia komory garownika należy postępować zgodnie z podanymi niżej wskazówkami:

- włączyć garownik i ustawić temperaturę na 40°C; w przypadku modeli XL415 należy również ustawić poziom wilgotności (STEAM.Maxi) na 100%;
- pozostawić urządzenie pracujące przez 10 minut;
- odczekać, aż powierzchnie urządzenia ostygną i wyczyścić je miękką szmatką do czyszczenia z dodatkiem nieżrącego detergentu;
- spłukać dokładnie, aby usunąć wszelki brud i pozostałości poddawanych obróbce potraw.

Aby ułatwić czyszczenie należy zdjąć boczne prowadnice blach, jak pokazano na rysunku. Prowadnice wyczyścić mydłem i wodą lub odpowiednimi środkami czyszczącymi; **nie myć prowadnic w zmywarce.**

Przerwa w użytkowaniu urządzenia

W przypadku przerwy w użytkowaniu urządzenia należy zastosować się do poniższych wskazówek:

- odłączyć urządzenie od źródła zasilania w energię elektryczną oraz w wodę (dotyczy wyłącznie modeli XL415);
- zaleca się przetrzeć wszystkie wykonane ze stali nierdzewnej powierzchnie urządzenia miękką szmatką lekko zwilżoną olejem mineralnym;

Przy pierwszym użyciu urządzenia po przerwie w jego użytkowaniu należy:

- dokładnie wyczyścić urządzenie i jego akcesoria (patrz rozdział „Rutynowa konserwacja” na stronie 24);
- ponownie podłączyć urządzenie do zasilania w energię elektryczną oraz w wodę (dotyczy wyłącznie modeli XL415);
- sprawdzić urządzenie przed rozpoczęciem korzystania z niego;



Aby zapewnić niezawodną pracę urządzenia oraz bezpieczne warunki pracy zaleca się zlecenie autoryzowanemu przez producenta punktowi serwisowemu przeprowadzenie, przynajmniej raz w roku, konserwacji i kontroli urządzenia.

Utylizacja urządzenia po zakończeniu okresu jego użytkowania



Zgodnie z Dyrektywami 2002/95/EC, 2002/96/EC i 2003/108/EC oraz innymi przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach Unii Europejskiej, kiedy okres użytkowania urządzenia dobiegnie końca nie należy wyrzucać pieca wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych, ani nie należy umieszczać go w pojemnikach przeznaczonych na zużyty sprzęt gospodarstwa domowego w publicznych placówkach recyklingu; należy pamiętać, że nielegalne pozbycie się urządzenia lub jego nieprawidłowa utylizacja skutkuje nałożeniem kar zgodnie z obecnie obowiązującym prawem.

Wszystkie urządzenia Unox są wykonane w więcej niż 90% swojego ciężaru z materiałów nadających się do recyklingu (stal nierdzewna, żelazo, aluminium, stal ocynkowana, miedź, itp.): utylizacja urządzenia po zakończeniu jego użytkowania musi odbyć się za pośrednictwem punktu zbiórki odpadów przystosowanego do utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych albo w przypadku wymiany urządzenia na nowe, stare urządzenie musi zostać zwrócone do dostawcy nowego sprzętu, na podstawie zarządzenia stanowiącego, że firma prowadząca sprzedaż sprzętu elektrycznego i elektronicznego sprzedając jeden nowy produkt zobowiązana jest przyjmując od kupującego jeden zużyty produkt tego samego rodzaju (jeżeli kupujący zgłosi chęć pozbycia się starego urządzenia).

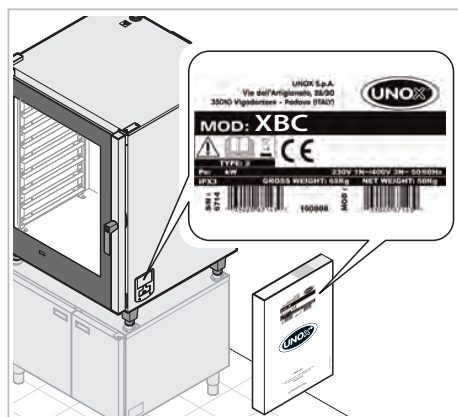
Przed oddaniem urządzenia do punktu utylizacji należy uniemożliwić dalsze użytkowanie urządzenia poprzez usunięcie z urządzenia przewodu zasilającego. Należy również zdemontować wszelkie zatrzaski blokujące drzwiczki urządzenia (w przypadku, gdy urządzenie takie zatrzaski posiada), aby uniknąć przypadkowego zatrzaśnięcia się osób wewnątrz urządzenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym centrum utylizacji odpadów.



Serwis posprzedażowy

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek awarii należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania w energię elektryczną i w wodę (dotyczy wyłącznie modeli XL415), a następnie spróbować znaleźć rozwiązanie problemu wśród rozwiązań przedstawionych w „Tabeli C”.



Jeśli rozwiązanie Państwa problemu nie zostało umieszczone w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym przez producenta urządzenie serwisem technicznym. Należy podać następujące informacje:

- data zakupu urządzenia;
- dane techniczne dotyczące urządzenia umieszczone na tabliczce znamionowej;
- (dotyczy wyłącznie modeli XL415) wszystkie komunikaty alarmowe, które pojawiły się na wyświetlaczu pieca do którego jest podłączona komora wzrostowa (patrz rozdział „Interfejs użytkownika (dotyczy wyłącznie modeli XL415)” na stronie 23).

Informacje na temat producenta urządzenia:

UNOX S.p.A.
via dell'Artigianato, 28/30
35010 Vigodarzere (PD) Italy
Tel +39 049 8657511 - Fax +39 049 57555

Tabela C

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie problemu	
Po aktywowaniu cyklu wyrastania ciasta garownik nie grzeje	Garownik nie jest podłączony do źródła zasilającego w energię elektryczną.	Podłączyć garownik do źródła zasilającego.	
	Uszkodzona płyta mocy	Skontaktować się z Centrum serwisowym obsługi klienta	
	Uszkodzona grzałka garownika		
	Uszkodzona sonda temperatury w garowniku		
	wyłącznie modele XL415	Podczas instalacji garownik nie został podłączony do pieca za pomocą kabla RJ45 Kabel RJ45 łączący garownik z piecem jest odłączony lub uszkodzony	
(dotyczy wyłącznie modeli 415) Po aktywowaniu cyklu wyrastania ciasta urządzenie nie wytwarza pary wodnej do wnętrza komory	wyłącznie modele XL415	Garownik nie jest podłączony do źródła zasilającego w wodę	Podłączyć garownik do źródła zasilającego w wodę
		Uszkodzony zawór solenoidalny na doprowadzeniu wody	Skontaktować się z Centrum serwisowym obsługi klienta
		Uszkodzona płyta mocy	
		Uszkodzona sonda wilgotności w komorze garownika	

Certyfikaty

Deklaracja zgodności z Normami Europejskimi dotyczącymi urządzeń elektrycznych

Producent: UNOX S.p.A.

Adres: Via Majorana, 22 - 35010 - Cadoneghe, Padua, Włochy

Oświadczam, z pełną odpowiedzialnością, że urządzenia XL415 – XL413

są zgodne z wymogami Dyrektywy Niskonapięciowej 2006/95/EC i odpowiadają następującym normom:

- EN 60335-1: 2002 + A1: 2004 + A11: 2004 + A2: 2006 + A12: 2006 + A13: 2008 + A14: 2010 + A15: 2011
- EN 60335-2-49: 2003 + A1: 2008
- EN 62233: 2008

oraz są zgodne z wymogami Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC i odpowiadają następującym normom:

- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008 + IS: 2007
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2008

Gwarancja

Instalacja produktów firmy UNOX może zostać przeprowadzona jedynie przez pracowników serwisu technicznego autoryzowanego przez firmę UNOX. Data instalacji oraz model urządzenia muszą zostać udokumentowane przez końcowego nabywcę, poprzez pisemne poświadczenie lub za pomocą faktury instalacyjnej wydanej przez dostawcę urządzenia lub autoryzowane przez producenta urządzenia, firmę UNOX, Centrum Serwisowe Obsługi Klienta. W przeciwnym przypadku gwarancja utraci ważność;

Gwarancja UNOX obejmuje wszystkie uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek błędów podczas procesu produkcyjnego urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń oraz zniszczenia urządzenia powstałych podczas transportu, niewłaściwego przechowywania urządzenia, nieprawidłowej konserwacji bądź obsługi urządzenia, szkód wynikających z zastosowania innych niż określone przez Unox procedur dotyczących instalacji urządzenia lub szkód powstałych na skutek czynników zewnętrznych takich jak na przykład używanie brudnej lub agresywnej wody, złej jakości gazu, zasilanie prądem o nieodpowiednich parametrach.

Gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń urządzenia powstałych na skutek skoków napięcia w sieci zasilającej oraz na skutek manipulowania przy urządzeniu przez osoby do tego nieuprawnione i nieposiadające odpowiednich kwalifikacji. Gwarancja nie pokrywa również szkód powstałych w wyniku uszkodzenia lub nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia na skutek osadzenia się kamienia wewnątrz urządzenia. Dodatkowo, po rozpoczęciu użytkowania urządzenia gwarancja nie pokrywa uszkodzeń łatwo zużywających się i niszczących elementów urządzenia, a w szczególności: uszczelek, żarówek, paneli szklanych, elementów dekoracyjnych oraz elementów zużytych w wyniku eksploatacji.

Gwarancja będzie nieważna jeżeli uszkodzenia urządzenia powstaną w wyniku niewłaściwej instalacji urządzenia lub instalacji przeprowadzonej przez osoby inne niż pracownicy Autoryzowanego Centrum Serwisowego Obsługi Klienta.